

Fransgård

Handbuch

DE



Schwadlüfter

mit Band

SV-2500SE

Fransgård	
Fredbjergvej 132, Denmark-9640 Farsø. www.fransgard.dk	
Model	SV-2500SE
Kg.	910
KW	45
Serie nr.	
 Made in Denmark	
	

Fransgård Maskinfabrik A/S
Fredbjergvej 132
DK - 9640 Farsø
Telefon : +45 98 63 21 22
www.fransgard.dk
mail@fransgard.dk

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

Technische Daten	1
Sicherheitsvorschriften.....	2
Einführung.....	2
Montage	2
Ankuppeln des Traktors	2
Start	3
Transportstellung	3
Schmierung und Wartung	3
Montage des Riemenzugs	4
Energieübertragung	5
Lagerung des Riemenzugs	5
Lagerung.....	6
Ersatzteile bestellen.....	6
Halterung für Bandlaufwerk.....	7

TECHNISCHE DATEN

Arbeitsbreite.....	2,50 m.
Transportbreite.....	3,00 m.
Arbeitsgeschwindigkeit, bis zu	8-13 km.t.
Leistungsanforderungen	60 HK/45 kW.
Zapfwelle.....	540 U/Min.
Reifengröße	16.5x8" 6Ply.
Empfohlener Reifendruck.....	2,7 bar.
Gewicht.....	910 kg.
Anzahl der Zinken	72 Stück

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Es liegt in der Verantwortung des Eigentümers, alle Benutzer und Helfer in den Gebrauch der Maschine einzuweisen.

Vor dem Starten der Maschine müssen alle Abschirmungen angebracht und überprüft sein.

Beginnen Sie erst dann mit der Arbeit an der Maschine, nachdem Sie die Anleitung gelesen und verstanden haben.

Neue Anleitungen können beim Händler oder im Werk unter der Telefonnummer +45 98 63 21 22 angefordert werden.

Es ist gefährlich, sich im Arbeitsbereich der Maschine aufzuhalten, während sich die Arbeitsteile drehen. Halten Sie Hände, Füße und lose Kleidung von den rotierenden Teilen der Maschine fern.

Achten Sie darauf, dass Sie bei der Benutzung der Maschine keine anderen Personen gefährden.

Lassen Sie den Traktor nicht laufen, ohne dass er unter fachkundiger Aufsicht steht. Die Maschine ist für den Einsatz der Grasstrohernte bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Die Maschine darf nur von einem qualifizierten Benutzer bedient werden.

Lassen Sie keine Kinder oder ungeschulte Personen an der Maschine arbeiten.

Vergewissern Sie sich, dass Sie wissen, wie Sie die Maschine und den Traktor im Falle einer Gefahr so schnell wie möglich anhalten können.

Abschmieren, Einstellen und Justieren der Maschine darf nur im Stillstand und bei ausgeschalteter Zapfwelle erfolgen, der Schlüssel zum Traktor muss abgezogen sein, damit kein Unbefugter den Traktor starten kann.

EINFÜHRUNG:

Montage.

Bild 1



Die Maschine wird teilmontiert aus dem Werk geliefert. Alle losen Teile werden gemäß den beigegeführten Ersatzteilzeichnungen montiert.

Lose Teile, die nicht montiert sind: Dreipunktaufhängung, 2 Stabilisierungsbänder, 2 Zahnstangenfedern, 2 Räder mit Halterungen, Stützfüße und Zapfwellenschirm.

Das Getriebe ist werksseitig mit 1,2 Liter SAE 80/90 W befüllt und sollte vor der Benutzung am Stopfen an der Rückseite des Getriebes überprüft werden (siehe Abb.1).

Die Maschine ist mit 4 Keilriemen ausgestattet, die werksseitig gespannt sind. Sie sollten jedoch überprüfen, ob diese straff sind, da sie sonst nachgezogen werden müssen (siehe Abbildung 2).

Bild 2



Ankopplung an den Traktor.

Die Maschine wird in die Dreipunktaufhängung des Traktors eingehängt und die Zapfwelle wird dann montiert. Es ist wichtig zu überprüfen, dass die Länge der Achse sowohl in der Arbeits- als auch in der Transportstellung korrekt ist.

Bild 3



Starten.

Die Maschine wird auf die Räder abgesenkt, die so lange verstellt werden, bis die gewünschte Schwadhöhe erreicht ist (siehe Bild 3), die Feineinstellung erfolgt an der oberen Stange. Die Stützbeine werden hochgezogen. Der Schnitt kann mit Hilfe des Gurthebers entweder auf der rechten oder linken Seite platziert werden. Beim Spreizen wird der Gurtheber durch die Hydraulik angehoben. Wenn die Maschine in der Dreipunktaufhängung bewegt werden muss, lagern Sie den Verriegelungsbügel wie abgebildet (siehe Abbildung 4).

Transportstellung

Die Maschine kann in Transportstellung verriegelt werden (siehe Abbildung 5). Die Räder können in die Halterungen an der Vorderseite der Maschine eingesetzt werden, um die Transportbreite zu verringern (siehe Abbildung 6).

Das beste Arbeitsergebnis wird erreicht bei einer Fahrgeschwindigkeit von

8-13 km/h. Die Rotordrehzahl und die Fahrgeschwindigkeit sollten jedoch immer entsprechend den Ernte- und Bodenbedingungen gewählt werden.

Bild 4



Bild 5



Bild 6



Bild 7



Schmierung und Wartung ■

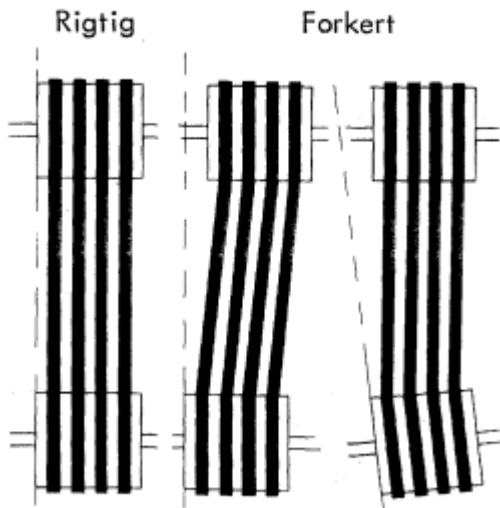
Schmieren Sie alle 5 Betriebsstunden die Lager der Maschine, die Markierungen (siehe Bild 7) und die Zapfwelle.

Gleichzeitig sollten die Schrauben und Keilriemen nachgezogen werden.

Das Getriebe ist mit 1,2 Liter SAE 80/90 W Getriebeöl gefüllt und sollte täglich kontrolliert und ggf. nachgefüllt werden.

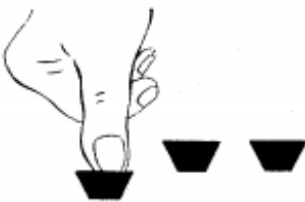
Montage des Riemenzugs

Die Riemenscheiben müssen fluchten und die Wellen müssen parallel sein.



Nach ca. 10 - 20 Minuten Fahrzeit muss der Keilriemen nachgespannt werden, die Riemen dürfen sich nicht mehr als 15mm pro Meter in der Spannung drücken lassen, ist der Riemen defekt, muss er ersetzt werden. Wenn der Riemen neu ist, sollte er einige Male nachgespannt werden, um die Lebensdauer des Riemens zu verlängern und Ausfallzeiten zu vermeiden.

Das Band sollte so fest angezogen sein, dass es sich „lebendig“ anfühlt, wenn man es mit dem Finger berührt. Wenn es „tot“ wirkt, ist sie zu locker, und wenn es sich wie eine Geigensaite anfühlt, ist es zu straff. Ein zu starkes Anziehen des Gurtes zerstört die Schnur und verursacht unnötige Lagerbelastungen.

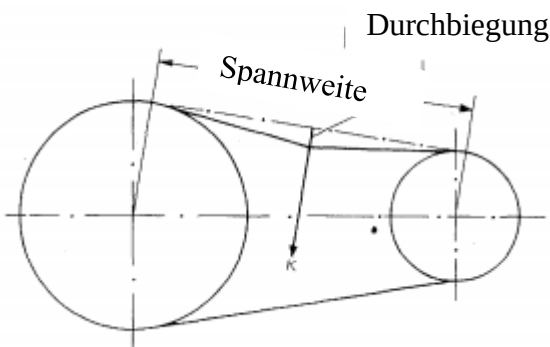


Wenn eine genauere Überprüfung der Riemen Spannung gewünscht wird, kann dies auf folgende Weise erfolgen: Die Spannung wird wie in der Skizze dargestellt gemessen. In der Mitte der Spannweite ist eine Kraft K senkrecht zur Spannweite aufzubringen, die ausreicht, um den Gurt 15 mm je 1 m Spannweite zu verformen. Die Biegekraft jeden Keilriemen sollte innerhalb der in der Tabelle angegebenen Mindest- und Höchstkraft liegen.

Die Tabelle gilt für die klassischen Modelle.

Durchbiegungskraft K (pro Riemen)

Riemenprofil	K min. Newton	K maks. Newton
Z	3	5
A	6	9
B	12	18
C	25	37
D	48	71
E	95	143



Energieübertragung.

Schlechte Energieübertragung kann folgende Ursachen haben:

a. Riemenantriebsanschluß nicht korrekt.

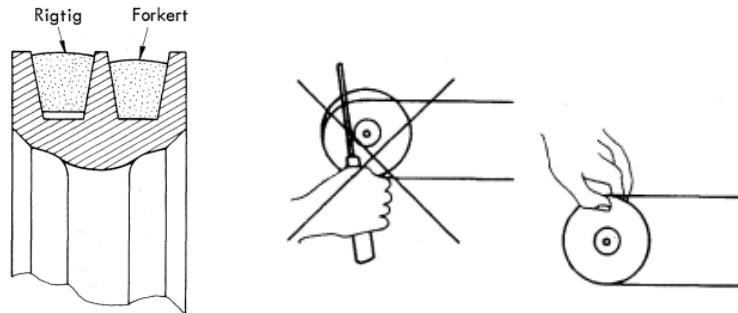
b. Schmutz, Öl, Fett, Farbe und Rost auf Riemen und Riemenscheiben. Öl und Fett auf den Scheiben können mit Mineralterpentin, Benzol, Trichlorethylen, Tetrachlor-Cui-Stoff und ähnlichem abgewaschen werden.

Öle und Fette auf gewöhnlichen Keilriemen lösen das Gummi mit der Zeit auf. Wischen Sie die Riemen mit einem sauberen Tuch ab, eventuell mit etwas Terpentin oder ähnlichem.

Farbe und Rost auf der Riemenscheibe können mit Schmirgelleinen entfernt werden. Die Scheibe sollte vorzugsweise rotieren, eventuell während des Reinigungsvorgangs in einer Drehbank eingespannt sein.

c. Die Riemen/Scheiben sind verschlissen, so dass die Riemen unten in den Schienen laufen.

Wenn die Riemenscheibe am unteren Ende der Schiene glänzt, ist dies wahrscheinlich das Problem.



d. Riemenkabel wird zerstört durch:

Zu starkes Anziehen der Riemen.

Befestigung mit Schraubendreher

Neue Riemen sollten nicht zusammen mit gebrauchten Riemen verwendet werden, da dies zu einem schnellen Verschleiß der neuen Riemen aufgrund einer ungleichmäßigen Lastverteilung führt.

Der Riemen darf niemals über die Rollen gedrückt werden, z. B. mit einem Schraubenzieher. Stattdessen wird der Achsabstand verringert oder die Spannrolle entspannt, so dass das Band von Hand angelegt werden kann.

Lagerung des Riemenzugs.

Wenn Maschinen mit gespannten Riemenantrieben über einen längeren Zeitraum in feuchter Umgebung stehen, tritt Folgendes auf

a. Die Riemenscheiben rosten und verursachen: Eine Verringerung der Kraftübertragung. Dass die Riemen durch Rost verschleifen.

b. Die Riemen sind an die Riemenscheiben angepasst und können nach innen laufen oder beim Anlaufen reißen.

c. Das Lager kann durch das Festziehen zerstört werden.

Folgendes ist daher sinnvoll:

Entfernen Sie die Riemen und legen Sie sie an einen trockenen und kühlen Ort. Die Aufhängung sollte an einer Schleife oder ähnlichem erfolgen, niemals an einem Nagel.

Die Riemenscheibe mit Spezialfett oder -öl vor Rost schützen.

Bild 8



Lagerung.

Bevor Sie die Maschine ins Winterlager bringen, muss sie gründlich gereinigt und geschmiert werden. Die Keilriemen müssen gelockert werden. Die Maschine ist auf jeder Seite mit Hebeösen (siehe Abbildung 8) zur Lagerung ausgestattet.

Bestellung von Ersatzteilen.

Die Ersatzteilbestellung muss die folgenden Angaben enthalten:

1. Typ der Maschine
2. Ersatzteilnummer-Beschreibung- falls zutreffend
Abmessungen und Anzahl der benötigten teile.

Montage- und Betriebsanleitung für das Bandlaufwerk am SV-2500SE.

Montageanleitung:

1. Alle Schrauben, Muttern usw. werden dort angebracht, wo sie verwendet werden sollen.

Die beiden Aufhängebügel werden in die Halterungen über den Radhalterungen an der Maschine montiert. Beachten Sie, dass es rechte und linke Aufhängungen gibt, dann wird die Bandmaschine in die Aufhängebügel eingehängt und die beiden noch vorhandenen Beschläge, Nägel und Schrauben werden angebracht und festgezogen.

2. Die Hydraulikschläuche für den Ölmotor werden in den Schlauchhaltern am rechten Rohrscharnier befestigt. Die Hydraulikschläuche werden durch die Halterung an der Oberseite der Dreipunktaufhängung geführt.
3. Der Heckschirm ist montiert und die Hubzylinder sind in den Aufhängebügeln angebracht.

Gebrauchsanweisung.

1. Lesen Sie die Sicherheitshinweise im Handbuch des SV-2500SE.
2. ACHTUNG! Die Bandstation ist mit einem Ölmotor zum Abziehen des Bandes ausgestattet, hier ist sicherzustellen, dass

**die zugeführte Ölmenge nicht 60 Ltr. pro Minute überschreitet
und der Druck 175 bar nicht überschreitet.**

Der Ölmotor ermöglicht es, die Geschwindigkeit des Bandes zu regulieren und die Ernte zu beiden Seiten des Bandes zu legen, so dass drei Schwaden zusammen gelegt werden können.

2. Das Band ist werksseitig eingestellt, es ist jedoch insbesondere zu Beginn der Nutzung zu prüfen, ob eine zusätzliche Einstellung erforderlich ist.
Um ein Verrutschen des Bandes zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass Sie das Band am Ende gleichmäßig ausrichten, dies kann vom Bandrahmen bis zum Rollenbeschlag gemessen werden.
Es wird empfohlen, das Band ein wenig in beide Richtungen laufen zu lassen, wobei darauf zu achten ist, dass es gerade läuft.



EG-Konformitätserklärung

10. maj 2022

Hersteller

Name: Fransgård Maskinfabrik A/S
Anschrift: Fredbjergvej 130, Fredbjerg
DK 9640 Farsø
Land: Danmark
Tel.: +45 98632122

**die sich vereint die technischen unterlagen
erklären hiermit, daß**

Produkt

Produktnr.: SV-2500SE
Name: SV-2500SE Strengvender
Typ: SV-2500SE
Serienmr.:
Firmenname:

ist in Übereinstimmung mit

Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17.
Mai 2006 über Maschinen

Stellung: Udviklingschef
Name: Bjørn V. Kristensen
Firmenname: Fransgård
Maskinfabrik A/S

Datum

Unterschrift

Bjørn V. Kristensen

